



**Bulletin trimestriel**  
**Septembre 2022**  
**N° 180**

# ATELIER DES ENFANTS

—  
ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU



**Dans ce bulletin, nous reviendrons  
sur le travail dans la communauté,  
avec le Bus de la Santé. (pp. 4-5)**



**Aux pages 8 et 9, nous vous parlerons  
du développement infantile.**

**Nous avons fêté notre 44<sup>e</sup> anniversaire en reconnaissant la valeur et  
les droits des femmes dans la communauté (éditorial).**



## ÉDITORIAL Notre 44<sup>e</sup> anniversaire : 1978 - 2022

Malgré la 4<sup>e</sup> vague de COVID qui frappe le Pérou, nous avons célébré, à notre manière, notre 44<sup>e</sup> anniversaire.

Pas de grande fête, mais une belle tourte pour 90 personnes et un repas de midi nous réunissant toutes et tous pour fêter la « *grande famille de TANI* ».



Notre façon de fêter n'a jamais été de nous regarder le nombril, mais plutôt de nous tourner vers l'autre. Et cette année n'a pas fait exception : nous avons réalisé une grande action de prévention du cancer du col de l'utérus et du cancer du sein, en alliance avec la Ligue contre le Cancer.

Nous avons ainsi voulu rendre hommage aux femmes du bidonville, qui ont été le soutien central des familles, durant plus de deux ans. Elles ont en effet passé du rôle de maman, à celui d'assistante médicale, d'infirmière sachant détecter les symptômes, et encore d'institutrice accompagnant les enfants dans

leurs classes virtuelles, à cause de la fermeture des écoles durant deux ans. Elles ont tout fait, sans pouvoir penser à leur propre santé.

Personne d'autre ne l'a fait, puisque la fermeture des dispensaires empêchait la réalisation des contrôles. Actuellement, malgré un lent retour à l'activité présente dans les centres de santé, pour avoir le résultat d'un test du col de l'utérus, il faut patienter... au moins 3 mois. On ne s'étonnera donc pas que le nombre de cancers avancés ait augmenté dans les statistiques.



Grâce à notre action, 256 femmes ont enfin bénéficié d'un droit aussi élémentaire que celui de la prévention. Mais malgré cette campagne de 15 jours, vous pouvez bien vous imaginer que beaucoup n'ont pas pu recevoir notre aide.

Hélas, comme nous le craignons, les résultats des tests n'ont pas été réjouissants. Une femme a été référée immédiatement à l'Hôpital du cancer, en raison d'un cancer avancé. Parmi les 255 autres résultats, 32% ont exigé des examens complémentaires ou des traitements.

Pour pouvoir assurer le suivi de celles qui ont besoin d'attention médicale

et d'examens complémentaires, nous accompagnerons évidemment les processus pour être sûrs que chacune ait accès à son droit : celui de ne pas mourir de cancer par manque de services.

Une fois de plus, nous constatons que pour pouvoir vraiment parler de santé communautaire, personne ne doit être oublié !

**Lima, août 2022.**

Christiane Ramseyer

[direcciongeneral@tallerdelosninos.org.pe](mailto:direcciongeneral@tallerdelosninos.org.pe)

# 4

## LE BUS DE LA SANTÉ: UN ÉNORME PAS VERS DES CHANGEMENTS DANS LES COMMUNAUTÉS

Comme on s'en souviendra, une partie du bulletin du mois de juin racontait la reprise de nos activités dans quelques communautés éloignées et mises en marge.

Ces mois de travail ont été l'occasion d'un énorme apprentissage pour notre équipe: pour progresser en direction de changements durables, il faut de la patience et perdre la conviction que nous serons les sauveurs...

Pour arriver à modifier petit à petit ce qui nous semble insupportable, il faut accepter les rythmes et les priorités des membres de la

communauté. En effet, face à tant de besoins, les droits des enfants ne sont en général pas une priorité.

Depuis le mois de juin donc, à force de rencontres, d'échanges et de partages d'opinions avec des femmes et (quelques) hommes, trois communautés se sont mises à réfléchir à leurs priorités et aux conditions de vie de leurs enfants parmi ces priorités.

Ce constat a surgi lentement:

*« Nos enfants s'adaptent à notre vie mais cette vie ne leur assure pas de véritable sécurité. »*





Les femmes se sont rendu compte qu'il n'était pas « *normal* » que leur réfectoire populaire soit installé au bord d'un précipice de presque 30 mètres, sans aucune protection. Elles ont installé des barrières pour que les enfants n'aient plus d'accidents. (photo ci-contre)

Et c'est ainsi qu'en groupe, les mamans surtout, se sont mises à réunir des matériaux à recycler, de vieux pneus, et des morceaux de bois pour construire un espace de rencontre, pour elles, et de jeux, pour les plus petits.



## CLASSES DE « RÉCUPÉRATION » DES CONNAISSANCES POUR ENFANTS DE L'ÉCOLE PRIMAIRE

Presque un semestre est passé depuis que nous avons ouvert nos portes et sommes allés à la rencontre d'enfants de l'école primaire, afin de leur offrir des espaces de « *récupération* » des connaissances et des apprentissages.

Ce qui avait été conçu comme une action ponctuelle, pour accompagner les enfants et les familles les plus vulnérables, est devenu une activité essentielle, après avoir constaté les déficits d'apprentissages des enfants de la 1<sup>re</sup> à la 3<sup>e</sup> année primaire.

Les espaces de réunion sont devenus indispensables : aucun enfant ne manque à ces rencontres où tout est différent et où ils peuvent partager leurs émotions et leurs succès, maintenant qu'ils sont à l'école primaire.

Un enfant nous a dit : « *J'ai raconté à ma maîtresse que je venais apprendre des choses ici et elle m'a répondu : tant mieux, parce que moi je n'ai pas le temps de t'enseigner ce que tu ne sais pas* » !!!



Et cet autre témoignage : une maman qui s'approche et nous dit : « *Si vous n'étiez pas là, mon fils aurait abandonné l'école.* »

Nous avons vécu des moments de profonde émotion, par exemple lorsque nous avons mis à disposition des enfants du matériel neuf et de bonne qualité pour travailler, dessiner et aborder les mathématiques d'une autre manière.

Marco, 9 ans, en 3<sup>e</sup> année d'école primaire, s'est exclamé quand il a vu les boîtes de crayons de couleur : « *Il y a 5 couleurs bleues et 7 rouges* » ! Il n'avait jamais vu cela.

Et puis Martina, qui nous a dit, en embrassant la maîtresse : « *Moi, quand je serai grande, je serai comme Miss Elizabeth (ici toutes les enseignantes se font appeler Miss), je montrerai aux enfants qu'avec des pincettes à linge on peut apprendre à compter.* »

L'expérience vécue avec les 81 enfants d'école primaire durant près



de quatre mois a culminé dans la joie et la fierté lorsque les enfants ont reçu leur bulletin trimestriel.

**Tous les enfants ont obtenu de bons résultats**, personne n'a subi de sanction ni menace. Mieux encore, 13 élèves ont été nommés « *brigadiers* » de leur classe, grâce à leurs résultats. Ils sont devenus des exemples pour le reste de la classe.

Rien ne peut donner plus de joie, quand on sait qu'au début, sur les 81 enfants, seuls 5 avaient des compétences correspondant à leur niveau scolaire, alors que les autres avaient entre un an et trois ans de retard dans leur apprentissage.

## LES PREMIERS 100 JOURS

Dans le cadre de notre action en faveur de la petite enfance, notre programme de promotion du développement infantile fournit divers services, dès la naissance, afin d'assurer un bon début de vie. Il s'agit aussi, au travers de nos différents programmes, d'offrir une vision intégrale du développement des plus petits afin de prévenir et diminuer la mortalité des nouveau-nés et des enfants de moins de 3 mois.

Nous avons constaté que les familles comprennent mieux les besoins de leurs enfants, et surtout adoptent nos stratégies de soins aux plus petits, grâce à l'intervention de l'infirmière pour nouveau-nés, de la psychologue pour le programme « *Peau à peau* », de nos médecins et enfin de l'infirmière chargée de l'accompagnement pour un allaitement heureux ainsi que du programme « *Seulement pour papa* ».





Dès le premier mois de vie, les mamans et les papas sont invités à participer activement aux sessions de stimulation, afin de partager et échanger des «*moments de grâce*» où ils peuvent découvrir comment leur enfant répond à leurs gestes, leur voix, leur présence.



Nous avons aussi constaté que lorsque le papa est invité à participer activement, les familles participent et adhèrent de manière plus assidue à leurs rendez-vous que

lorsque le papa n'a pas pu ou pas voulu venir.



Nous continuons d'affirmer qu'il n'existe pas de meilleur cadeau pour les parents que de voir leur enfant heureux et en pleine santé. Il en va de même lorsque les enfants socialisent sans craintes.

C'est ainsi que nous pouvons transmettre nos expériences aux étudiantes et étudiants des universités et assurer un effet d'échelle. En effet, la meilleure manière de démontrer que les choses fonctionnent réellement, c'est que les spécialistes puissent constater au travers de l'observation que ce qui est écrit sur le papier correspond à la réalité.

## ÉCOLE INCLUSIVE: UNE NOUVELLE VOLÉE DE 24 ÉLÈVES PROMUS

Notre école inclusive continue d'offrir ses services à tous les adultes et mamans adolescentes qui le souhaitent, pour leur permettre de poursuivre ou de terminer leur scolarité.

Maintenant que le COVID est moins agressif, notre équipe peut aller à la rencontre de nos élèves sur le terrain afin de mieux appréhender leur réalité et les aider lorsque cela est nécessaire.

Connaître la situation socio-économique de nos élèves est très important pour nous. En effet, face à la réalité de chacune et chacun, nous ne saurions oublier à quel point leur vie peut être difficile, bien que cela soit tellement et si dignement caché. Cela fait partie de nos obligations.



Le vendredi 6 août, nous avons pu réaliser virtuellement la promotion de 24 élèves ayant terminé leur scolarité.

Durant cette célébration, Maria Perez, âgée de 38 ans, mère de 4 enfants, et qui avait interrompu sa scolarité en 3<sup>e</sup> année de secondaire, nous a donné son témoignage :

*«Lorsque j'avais 15 ans, j'ai interrompu ma scolarité car mes parents m'ont envoyé à Lima pour que je travaille. Ensuite j'ai eu mes enfants, mais je n'ai jamais pu m'enlever ce caillou de la chaussure.*

*Je voulais avoir mon diplôme, car mon ancien mari disait que j'étais nulle, et mon fils aîné disait que si moi j'avais abandonné l'école, pourquoi lui ne le pourrait-il pas ? Alors, je me suis inscrite l'an passé, et je termine maintenant les deux années qui me manquaient. Mais rien n'a été facile. Je n'avais même pas de cahier sur lequel écrire, alors j'ai utilisé les vieux cahiers de mes enfants qui avaient encore des pages blanches»* (et elle s'est mise à pleurer).



## DIVERSES ACTIVITÉS RÉALISÉES EN ALLIANCE

Grâce à la faculté d'odontologie de l'Université San Martín de Porres, nous avons pu réaliser une campagne de santé buccale avec les enfants de notre école enfantine et les enfants les plus grands de notre programme de développement infantile. 354 enfants ont ainsi été examinés: les étudiants leur ont administré du fluor et les dentistes diplômés ont soigné les caries de 102 enfants (29%... un peu trop pour des enfants de moins de 5 ans!).



Suite à l'évanouissement de plusieurs mamans ayant assisté aux soins de leurs enfants, nos infirmières ont suivi un cours de réanimation et de réponses face aux urgences qui peuvent se présenter dans notre centre.

Durant la Semaine de l'allaitement maternel, Maria et Jacob ont été reconnus pour leur générosité, car Maria a donné, en deux mois, plus de 20 litres de son lait pour la banque de lait de la Maternité de Lima.





# ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU

## BRUNCH DE SOUTIEN

**Dimanche 9 octobre 2022, de 10h30 à 15h**

Centre socio-culturel de Pôle Sud  
Avenue J.-J. Mercier 3, 1003 Lausanne

**VISIOCONFÉRENCE** de Christiane Ramseyer, directrice et fondatrice  
d'Atelier des Enfants, à Lima, Pérou dès 13h30

**BRUNCH:** pâtisseries, tresse, fromage, charcuterie, café, thé, jus, etc.  
Prix indicatif de 40.- / personne (au bon vouloir pour les enfants)

Réservations et renseignements: [info@atelierdesenfants.ch](mailto:info@atelierdesenfants.ch)

## PAGES SUISSES

**L'Atelier des Enfants a le très grand plaisir de vous inviter au brunch de soutien en faveur des enfants des bidonvilles de Canto Grande, à Lima, au Pérou.**

**Quand :** Dimanche 9 octobre 2022, de 10h30 à 15h

**Où :** Centre socio-culturel de Pôle Sud, avenue Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne

**Accès: Voiture :** parking de Montbenon

**Transport public :** Métro M2 et M1, LEB ou TL (arrêt Lausanne-Flon)

**Prix :** Prix indicatif de 40.- / personne. Au bon vouloir pour les enfants.

**Informations et inscriptions :** Pour des questions d'organisation, merci de vous inscrire par e-mail à [info@atelierdesenfants.ch](mailto:info@atelierdesenfants.ch)

Cela ne doit cependant pas décourager une envie de dernière minute.

.....

### **Réservez la date! Marché de Noël solidaire**

Du 15 au 17 décembre 2022 aura lieu la seizième édition du Marché de Noël solidaire à Lausanne, organisée par la Fedevaco à Pôle Sud.

Atelier des Enfants sera présent avec un stand d'artisanat péruvien parmi les autres organisations exposantes qui vous proposeront un vaste choix de cadeaux solidaires pour un Noël engagé.

**Infos pratiques :** Vous recevrez plus d'informations pratiques dans le prochain bulletin. Les horaires seront aussi affichés sur le site [www.atelierdesenfants.ch](http://www.atelierdesenfants.ch) et de la Fedevaco

**Adresse :** Avenue Jean-Jacques Mercier 3, 1003 Lausanne / Pôle Sud.

**Des changements importants ont eu lieu au sein de notre comité, lors de l'assemblée générale du 20 juin 2022.**

Nous avons en effet dû accepter le départ de deux membres :

- **Paul Felder**, actif au sein du comité depuis 2010, qui a notamment assumé le rôle de trésorier.
- **Marc Luna**, qui a rejoint le comité en 2011 et a assuré la présidence depuis 2014.

Le comité les a remerciés chaleureusement pour leur immense investissement et leur engagement sans relâche, durant toutes ces années. Tout au long de leurs mandats, Marc et Paul ont en effet réalisé un travail remarquable pour Atelier des Enfants.

Nous avons eu la chance, lors de cette même assemblée, d'accueillir **Diego Diserens** comme nouveau membre du comité, avec la fonction de trésorier.

Nous avons aussi pu compter sur **Heidi Trillen-Krayenbühl**, membre du comité depuis 2019, pour reprendre le flambeau de la présidence.

L'ensemble du comité se réjouit de cette nouvelle dynamique pour entreprendre les projets à venir.



## ATELIER DES ENFANTS

ACTION DIRECTE  
EN BIDONVILLE  
LIMA, PÉROU

### POUR NOUS CONNAÎTRE

[www.atelierdesenfants.ch](http://www.atelierdesenfants.ch)

Lien Facebook en page d'accueil

### POUR COMMUNIQUER

**Par poste :**

Atelier des Enfants

Case postale 17

1610 Oron-la-Ville

**Par courriel :**

[info@atelierdesenfants.ch](mailto:info@atelierdesenfants.ch)

**Adresse M<sup>me</sup> Ch. Ramseyer :**

Asociación Taller de los Niños

Av. Maria Parado de Bellido 179

Magdalena del Mar

LIMA 17 Peru

**Tél. fixe :**

0051 1 461 93 89

**Portable :**

0051 9973 74733

**Courriel :**

[asociaciontallerdelosninos@gmail.com](mailto:asociaciontallerdelosninos@gmail.com)

### POUR NOUS AIDER

**Depuis la Suisse :**

CCP 10 - 55-7, Atelier des Enfants,

1610 Oron-la-Ville

**Depuis l'étranger :**

IBAN : CH05 0900 0000 1000 0055 7

BIC : POFICHBEXXX

Swiss Post - PostFinance

Nordring 8

3030 Berne - Switzerland

## MERCI POUR VOS DONNÉS !

Ce bulletin vous est offert par :

FEDERATION  
VAUDOISE  
COOPERATION



**groux**  
IMPRIMERIE  
**GROUX**  
ARTS GRAPHIQUES SA  
RÉALISATION + IMPRESSION

**LE COURRIER**  
LAVALE OREN JORAZ